

Подписано электронной подписью:
Вержицкий Данил Григорьевич
Должность: Директор КГПИ ФГБОУ ВО «КемГУ»
Дата и время: 2024-02-21 00:00:00

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кемеровский государственный университет»
Новокузнецкий институт (филиал)
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения
высшего образования
«Кемеровский государственный университет»

Факультет педагогики и методики начального образования
Кафедра английского языка и методики преподавания



Рабочая программа дисциплины

Б1.В.ДВ.14.01 Детская литература англоязычных стран в начальном общем образовании

Направление подготовки
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) подготовки
Начальное образование и иностранный язык

Программа прикладного бакалавриата

Квалификация выпускника
бакалавр

Форма обучения
очная

Год набора 2016

Новокузнецк 2018

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	3
2. Место дисциплины в структуре программы бакалавриата	3
3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся	4
3.1. Объем дисциплины по видам учебных занятий (в часах)	4
4. Содержание дисциплины, структурированное по разделам (темам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий	5
4.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)	5
4.2. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)	6
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	7
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	8
6.1. Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине	8
6.2. Типовые контрольные задания или иные материалы	8
6.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	11
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	16
а) основная учебная литература:	16
б) дополнительная учебная литература:	16
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины	16
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	17
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем	18
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине	18
12. Иные сведения и (или) материалы	19
12.1. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья	19
12.2. Интерактивные формы обучения	20

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения программы бакалавриата обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

<i>Коды компетенции</i>	Результаты освоения ОПОП <i>Содержание компетенций</i>	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-8	способностью проектировать образовательные программы	Знать: преподаваемый предмет в пределах требований федеральных государственных образовательных стандартов и основной общеобразовательной программы, его истории и места в мировой культуре и науке; Уметь: проектировать элементы образовательной программы на основе федерального государственного образовательного стандарта с учетом особенностей развития учащихся в условиях основного общего образования; Владеть: навыками проектирования элементов образовательных программ в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом и примерными образовательными программами.
СПК - 5	умением критически оценивать лингвокультурологическую информацию и использовать ее в конкретной коммуникативной ситуации на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка	Знать национально-культурную специфику стран изучаемого языка Уметь применять социокультурные знания с учетом национальных особенностей партнера Владеть навыками реализации социокультурного компонента общения

2. Место дисциплины в структуре программы бакалавриата

Дисциплина «Детская литература англоязычных стран в начальном общем образовании» относится к вариативной части ОПОП академического бакалавриата.

Для освоения данной дисциплины необходимы компетенции,

Дисциплина изучается на 5 курсе в 10 семестре.

Таблица 1. Структурно-логическая схема формирования компетенций

Компетенция	Предшествующие дисциплины	Данная дисциплина	Последующие дисциплины
СПК-5	Б1.В.ОД.17 Практический курс английского языка Б1.В.ДВ.13.1 История и культура стран изучаемого языка Б1.В.ДВ.13.2 Лингвокультурология Б1.В.ДВ.16.1 Теоретические основы межкультурной коммуникации Б1.В.ДВ.16.2 Стилистика	Детская литература стран изучаемого языка	Б3 Государственная итоговая аттестация
Параллельно изучаемых дисциплин компетенции СПК-2 нет			

3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины (модуля) составляет 5 зачетных единиц (з.е.), 180 академических часа.

3.1. Объем дисциплины по видам учебных занятий (в часах)

Объем дисциплины	Всего часов	
	для очной формы обучения	для заочной (очно-заочной) формы обучения
Общая трудоемкость дисциплины	180	
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)		
Аудиторная работа (всего):	56	
в том числе:		
лекции	28	
семинары, практические занятия	28	
практикумы		
лабораторные работы		
в т.ч. в активной и интерактивной формах	8	
Внеаудиторная работа (всего):		
В том числе, индивидуальная работа обучающихся с преподавателем:		
курсовое проектирование		
групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем)		

Объём дисциплины	Всего часов	
	для очной формы обучения	для заочной (очно-заочной) формы обучения
творческая работа (эссе)		
Самостоятельная работа обучающихся (всего)	88	
Вид промежуточной аттестации обучающегося (зачет / экзамен)	экзамен 36	

4. Содержание дисциплины, структурированное по разделам (темам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)

для очной формы обучения

№ п/п	Раздел дисциплины	Общая трудоёмкость (<i>часов</i>)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоёмкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости
			аудиторные учебные занятия			самостоя тельная работа обучающ ихся	
		всего	лекции	семина ры, практи ческие заняти я	Лабора торные занятия		
1.	Детская поэзия англоязычных стран как отражение национально- культурной специфики стран изучаемого языка	20	4	4		12	ИЗ
2.	Типология сказочных произведений англоязычных стран: лингвокультурологичес кий аспект	26	6	6		14	ПР ИЗ
3.	Национально- культурная специфика английского фольклора	44	8	8		28	ПР
4.	Лингвокультурологичес кое содержание авторской англоязычной сказки	54	10	10		34	ПР ИЗ
	Итого:	180	28	28		88	экзамен

4.2. Содержание дисциплины, структурированное по темам(разделам)

№п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Детская поэзия англоязычных стран как отражение национально-культурной специфики стран изучаемого языка	
<i>Содержание лекционного курса</i>		
1.1.	Фольклорные поэтические произведения	NurseryRhymesкак жанр английской детской литературы.«Сказки Матушки Гусыни» – Джон Ньюбери. Творчество Э. Лира.
1.1.1	Авторская поэзия англоязычных стран	Фольклорное наследие и поэзия «нелепиц» в творчестве Р.Л. Стивенсона, Х. Бэллока, Э. Фарджон, У. Деламера, Дж. Ривза
<i>Темы практических/семинарских занятий</i>		
1.2	Детские песенки и считалки. Лимерики.	Композиция и содержание лимериков. Художественное своеобразие и педагогическая ценность детского фольклора: колыбельные песенки, загадки, скороговорки, считалки, английские детские песенки. Лучшие переводы С. Маршака и К. Чуковского.
<i>Темы лабораторных занятий</i>		
1.3	Творчество В. Блейк, Р. Грэйвз, Ш. Сильверстайн, Дж. Тэйлор.	Драматизация поэтических произведений. Поэтический перевод произведений Ш. Сильверстайн, Дж. Тэйлор. Перевод с английского языка лимерика Э. Лира. Сочинение лимерика в соответствии с особенностями жанра.
2	Типология сказочных произведений англоязычных стран: лингвокультурологический аспект	
<i>Содержание лекционного курса</i>		
2.1	Фольклорная английская сказка	Сказки о животных. Волшебные сказки. Авантюрные сказки. Бытовые сказки. Сказки-страшилки.
<i>Темы практических / семинарских занятий</i>		
2.2	Литературная англоязычная сказка	Взаимовлияние жанров «литературная сказка» и «фэнтези». Влияние творчества Л. Кэрролла на дальнейшее развитие литературной сказки. Традициианималистическойсказки в творчестве Д. Р. Киплинга, Х. Лофтинга,К. Грэма, Б. Поттер.
<i>Темы лабораторных занятий</i>		
2.3	Анималистическая литературная сказка	Инсценировка сказок Б. Поттер в форме кукольного театра. Инсценировка сказок Х. Лофтинга в виде «театра картинок».
3	Национально-культурная специфика английского фольклора	
<i>Содержание лекционного курса</i>		
3.1	Английская народная сказка	Морфология английской сказки. Принципы нонсенса. Образ английского «чудака».Идейное содержание,

№п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание
		проблематика, жанровое своеобразие английских и шотландских народных сказок.
<i>Темы практических/семинарских занятий</i>		
3.2	Героический эпос Великобритании.	Цикл «Легенды о рыцарях короля Артура». Баллады о Робин Гуде. Расцвет баллады в английской и шотландской народной поэзии в XIV—XV веках. Тематическое своеобразие, особенности жанра.
<i>Темы лабораторных занятий</i>		
3.3	Собрание английских сказок под ред. Дж. Джейкобса	Реферирование английских сказок The Three Sillies, How Jack Went to Seek His Fortune, Jack and the Beanstalk, Titty Mouse and Tatty Mouse и др.
4	Лингвокультурологическое содержание авторской англоязычной сказки	
<i>Содержание лекционного курса</i>		
4.1	Английская авторская литературная сказка	Творчество Л.Кэрролла, Р.Кипплинга, Дж. Барри. Каламбур, шутки, неологизмы Л.Кэрролла. Творческая концепция Ал. А. Милна.
<i>Темы практических/семинарских занятий</i>		
4.2	Американская авторская литературная сказка	Лаймен Фрэнк Баум — основоположник американской литературной сказки. Творчество Дж. Ч. Харриса. «Сказки дядюшки Римуса»: особенности композиции сборника, системы образов
<i>Темы лабораторных занятий</i>		
4.3	Творчество Дж. К. Роулинг.	Лингвостилистические особенности фольклорной сказки в произведениях Дж. К. Роулинг.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Общий объем самостоятельной работы студентов по дисциплине включает аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу студентов в течение семестра.

Аудиторная самостоятельная работа осуществляется в форме контрольных работ по каждой пройденной теме, внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах:

- Подготовка доклада.
- Подготовка к текущим контрольным мероприятиям (декламация стихов, пересказ текстов, устный опрос, презентация).

Для обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине разработано учебно-методическое обеспечение в составе:

- Учебно-методический комплекс
Состав УМК: РПД, методические указания по изучению дисциплины для студентов, контрольно-измерительные материалы.

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

6.1. Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части) / и её формулировка – по желанию	наименование оценочного средства
1.	Детская поэзия англоязычных стран как отражение национально-культурной специфики стран изучаемого языка	СПК-5 Знать	экзамен
2.	Типология сказочных произведений англоязычных стран: лингвокультурологический аспект	СПК-5 Знать Уметь Владеть	экзамен
3.	Национально-культурная специфика английского фольклора	СПК-5 Знать Уметь Владеть	экзамен
4.	Лингвокультурологическое содержание авторской англоязычной сказки	СПК-5 Знать Уметь Владеть	экзамен

6.2. Типовые контрольные задания или иные материалы

6.2.1. Экзамен

Промежуточный контроль по дисциплине «Детская литература стран изучаемого языка» проводится в форме экзамена в 10 семестре.

Итоговая отметка экзамена складывается из рейтинговой отметки (по результатам работы студента в течение семестра) и из отметки, выставяемой преподавателем непосредственно на экзамене. Экзамен состоит из двух частей: теоретическая часть (вопросы к экзамену) и практическая часть, которая предполагает практическое задание, направленные на выявление способности ориентироваться в системе ценностей соответствующего лингвокультурного сообщества, основанной на истории и культуре этой страны, отражённой в литературных произведениях.

а) типовые вопросы (задания):

1. Что составляет основу балладного творчества? Проиллюстрируйте свой ответ примерами из баллады о Робине Гуде.
2. Назовите морфологические разновидности сказок. Приведите примеры сказок различных типов из детской литературы Великобритании (по выбору).
3. Как традиционно называют героя авантюрно-бытовых сказок? Приведите пример сказки с таким героем.
4. Назовите правила сочинения лимериков. Прочитайте один из лимериков Э. Лира или народный лимерик (по выбору).
5. Кто автор и как называется сборник стихов для детей, вышедший в 1760 –5 гг. в Англии? Расскажите одно из стихотворений наизусть.
6. Как называются наиболее популярные сюжеты о рыцарях короля Артура? Приведите пример сюжетов, вошедших в круг детского чтения.
7. Назовите основные художественные направления в литературе 19 в. назовите авторов, представляющих это направление в английской детской литературе.
8. Назовите основные жанры в английской литературе 19 в. Приведите примеры.

9. С именами каких английских писателей связаны два основных направления в развитии литературной сказки 19 в.? Раскройте сущность этих направлений. Приведите примеры.
10. В рамках какого литературного направления создавал свои произведения Дж.Р. Киплинг? Назовите наиболее яркие его произведения, вошедшие в круг детского чтения. Сделайте анализ одного из произведений.
11. К какому жанру литературы относится произведение Л. Кэрролла «Алиса в Стране Чудес»? Кто является родоначальником данного жанра в английской литературе? Аргументируйте свой ответ.
12. Назовите основные жанры в детской литературе XX века. Проиллюстрируйте свой ответ примерами.
13. Кому была посвящена сказка-повесть А. Милна «Винни-Пух и все, все, все...», назовите шутливую классификацию стихов из сказки-повести. Прочитайте одно из стихотворений наизусть.
14. Назовите основоположника американской литературной сказки. Укажите произведения данного автора.
15. Определите жанровую принадлежность романов Д. Роулинг о Гарри Поттере в современной детской литературе. Обоснуйте свой ответ.

б) критерии оценивания компетенций (результатов):

Устные ответы на теоретические вопросы оцениваются по критериям:

- полнота и содержательность раскрытия вопроса;
- доказательность и аргументированность;
- логичность и структурированность содержания устного выступления;
- владение терминологией;

в) описание шкалы оценивания:

- 0 баллов – вариант ответа отсутствует или предложенный вариант не демонстрирует достаточного уровня знания теоретических основ дисциплины, студент не знает литературные произведения, отражающие культурно-исторические ценности страны изучаемого языка, а также их национально-культурное своеобразие; не продемонстрировано умение анализировать и сравнивать особенности литературных произведений;
- 1 балл – обучающийся демонстрирует достаточный уровень сформированности профессиональных компетенций в том числе базовых знаний о национально-культурной специфике стран изучаемого языка, произведениях, отражающих культурно-исторические ценности страны изучаемого языка, однако не владеет приемами использования знаний о значимости литературных произведений в раскрытии культурного своеобразия страны изучаемого языка в процессе решения профессиональных задач языкового образования. В процессе изучения дисциплины для обучающегося характерны: наличие пропусков, несвоевременность выполнения заданий;
- 2 балла – обучающийся демонстрирует умение применять полученные социокультурные знания с учетом национальных особенностей партнера; готов решать творческие задачи, владеет приемами использования знаний о значимости литературных произведений в раскрытии культурного своеобразия страны изучаемого языка в процессе решения профессиональных задач языкового образования; однако, ответ недостаточно обстоятелен, имеются незначительные ошибки в использовании понятийного аппарата дисциплины;
- 3 балла – обучающийся осознанно и логично раскрывает вопрос, демонстрирует знание понятийного аппарата дисциплины, а также содержательной стороны литературных произведений, отражающих культурно-исторические ценности страны изучаемого языка; в полной мере демонстрирует способность критически оценивать лингвокультурологическую информацию и использовать ее в конкретной коммуникативной ситуации на изучаемом иностранном языке в соответствии с

социокультурными особенностями изучаемого языка, ориентироваться в системе ценностей соответствующего лингвокультурного сообщества, основанной на истории и культуре этой страны, отражённой в литературных произведениях; владеет навыками реализации социокультурного компонента общения.

0 баллов (недопустимый уровень) - неудовлетворительно

1 балл (допустимый уровень) - удовлетворительно

2 балла (базовый уровень) - хорошо

3 балла (продвинутый уровень) - отлично

Пример практического задания

Задание в тестовой форме

ЧАСТЬ А

Выберите один правильный вариант ответа.

1. Традиционно лимерик состоит из
А) пяти строк анапестом;
Б) пяти строк ямбом;
В) пяти строк хореем;
Г) четырех не рифмующихся строк.
2. «Сказки Матушки Гусыни» - это
А) сборник английских сказок;
Б) сборник валлийских легенд;
В) сборник лучших сказок анималистического жанра;
Г) собрание стихов, песен, считалок, рифмовок на английском языке.
3. Главным героем английской народной сказки чаще всего является
А) мудрец;
Б) чудака;
В) глупец;
Г) фантастический персонаж.
4. Автором, работавшим в жанре анималистической сказки, не являлся
А) Р. Киплинг;
Б) Б. Поттер;
В) Дж. Барри;
Г) А.А. Милн.
5. Кто из представленных в списке является американским писателем:
А) Р. Киплинг,
Б) Дж. Барри,
В) Л. Кэррол,
Г) Ф.Л. Баум.

ЧАСТЬ В

1. К. Грэм писал: «Каждое животное живет, повинаясь инстинкту, в согласии с природой. А потому живет мудро, обнаруживая превосходство по отношению к людской традиции... Животные никогда не лгут, не лицемерят, все животные правдивы, а потому... красивы и добры». Подтвердите слова писателя примерами из сказки.
2. Назовите известных переводчиков детской литературы англоязычных стран.
3. Поэтика абсурда – это...

ЧАСТЬ С

На примере произведений К. Грэма «Ветер в ивах» и Дж. Харриса «Сказки дядюшки Римуса» проиллюстрируйте значимость литературных произведений в раскрытии культурного своеобразия стран изучаемого языка.

б) Критерии оценки компетенций посредством заданий в тестовой форме

Проведение тестового контроля уровня сформированности компетенций осуществляется на трех уровнях: 1) выявление фактических **знаний** студентов; 2) выявление **умений** применять эти знания; 3) **владение** необходимым инструментарием для решения профессиональных задач. За правильно выполненный тест студент может набрать максимально 50 баллов.

Распределение баллов представлено в таблице:

Часть	Кол-во заданий	Тип задания и требования к вариантам ответа	Оценка правильных ответов	Сумма баллов
А <i>Знать</i>	5	Закрытое тестовой форме 1 правильный ответ из 4-5 вариантов	2	10
В <i>Уметь</i>	3	1. На дополнение 2. На определение	5	15
С <i>Владеть</i>	1	Кейс-задание, профессиональная задача.	По критериям	25

в) описание шкалы оценивания:

- а) Недопустимый уровень (неудовлетворительно) – менее 10 баллов
- б) Допустимый (удовлетворительно) – 10-20 баллов;
- в) Базовый (хорошо) – 21-40 баллов;
- г) Продвинутый (отлично) – от 41 до 50 баллов.

6.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация по дисциплине экзамен включает следующие формы контроля: текущий и промежуточный контроль знаний, умений и навыков каждого обучающегося. Обучающиеся получают задания для самостоятельного выполнения по изучаемой теме. Контроль выполнения заданий осуществляется на каждом занятии.

Текущий контроль в форме индивидуальных работ, проводится при завершении работы над темой, либо в процессе ее изучения.

Для положительной оценки при использовании балльно-рейтинговой системы необходимо набрать для получения оценки «удовлетворительно» (50-65 баллов); для получения оценки «хорошо» нужно набрать 61-80 баллов, для получения оценки «отлично» нужно набрать 81-100 баллов по следующим видам деятельности:

- 1. Аудиторная и внеаудиторная работа в течение семестра – 60 баллов (соответствуют 100 баллам, отраженным в таблице «БРС: накопительный график»).
- 2. Промежуточная аттестация по дисциплине – 40 баллов.
«БРС: накопительный график»

Неделя	Аудиторная работа Объем времени 56 часов - 86 баллов			Внеаудиторная работа Объем времени 88 часа - 26 баллов	Накопленные баллы (min - max)
	Лекции 28 ч. 0 - 14 баллов	Практич. занятия 28 ч. 0 - 20 баллов	Контрольные работы 0 - 40 балла	Подготовка к занятиям	

1	Тема 1 (1б.)	Практическая работа (2 б.)		Декламация поэтических произведений.	
2	Тема 1 (1б.)	Практическая работа (1 б.)	Контрольная работа №1 – 10 б.	Подготовка доклада о художественном своеобразии малых жанров.	
3	Тема 2(1б.)	Практическая работа (2 б.)			
4	Тема 2 (1б.)	Практическая работа (1 б.)		Чтение текстов.	
5	Тема 2 (1б.)	Практическая работа (2 б.)		Составление типологической таблицы сказочных произведений	
6	Тема 3 (1 б.)	Практическая работа (1 б.)	Контрольная работа №2 – 10 б.		
7	Тема 3 (1 б.)	Практическая работа (1 б.)			
А	Рубежная аттестация				
	0-7 б.	0 - 10 б.	0 – 20 б.	0 – 13 б.	0 - 50
8	Тема 3 (1 б.)	Практическая работа (1 б.)		Чтение англоязычных фольклорных произведений.	
9	Тема 3 (1 б.)	Практическая работа (1 б.)			
10	Тема 4 (1 б.)	Практическая работа (1 б.)	Контрольная работа №3 – 10 б.	Составление перечня ключевых образов, характеризующих культурное наследие английского фольклора.	
11	Тема 4 (1 б.)	Практическая работа (2 б.)			
12	Тема 4 (1 б.)				
13	Тема 4 (1 б.)	Практическая работа (2 б.)		Составление плана-конспекта прочитанного произведения.	
14	Тема 4 (1 б.)	Практическая работа (1 б.)	Контрольная работа №4 – 10 б.		
15		Практическая работа (1 б.)			
	Рубежная аттестация				
	0-7 б.	0 - 10 б.	0 - 20 б.	0 - 13 б.	0 - 50
	Промежуточная аттестация		Суммарный накопленный балл:		0 – 100

6.3.1. Наименование оценочного средства

Индивидуальное задание 1 (пересказ текста произведения)

а) типовые задания (вопросы) – образец:

1. Пересказ текста произведения максимально близко к содержанию.
2. Составление аннотации на основе прочитанного произведения.

б) критерии оценивания компетенций (результатов):

- умение читать аутентичные тексты разных жанров и функциональных стилей с использованием различных видов чтения в соответствии с коммуникативной задачей и оценивать полученную информацию
- Умение верно сформулировать основную идею текста
- Полнота изложения содержания исходного текста
- Грамотность речи
- Умение использовать разнообразные грамматические структуры
- Разнообразие лексики
- Связанность и логичность повествования

в) описание шкалы оценивания:

- «отлично» - Обучающийся демонстрирует способность к осуществлению иноязычной речевой деятельности в процессе коммуникации: владеет умениями чтения аутентичных текстов разнообразных жанров, извлечения необходимой информации из оригинальных текстов на иностранном языке; верно сформулирована основная идея и передано содержание исходного текста. Демонстрируемый словарный запас адекватен

поставленной задаче. Студент использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей. Лексические, грамматические и фонетические ошибки отсутствуют. Повествование логично (соблюдается логика исходного текста, используются средства логической связи)

- «хорошо» - Обучающийся демонстрирует способность к осуществлению иноязычной речевой деятельности в процессе коммуникации: владеет умениями чтения аутентичных текстов разнообразных жанров, извлечения необходимой информации из оригинальных текстов на иностранном языке; верно сформулирована основная идея и передано содержание исходного текста. Демонстрируемый словарный запас адекватен поставленной задаче. Однако имеются незначительные лексические, грамматические и фонетические ошибки. Повествование в целом логично (соблюдается логика исходного текста, используются средства логической связи).
- «удовлетворительно» - обучающийся в целом владеет умениями чтения аутентичных текстов разнообразных жанров с извлечением необходимой информации из оригинальных текстов на иностранном языке, однако содержание текста передано не полностью/ неверно. Неверно сформулирована основная идея исходного текста. Демонстрируемый словарный запас ограничен. Имеются грубые лексические, фонетические и грамматические
- «неудовлетворительно» - обучающийся не владеет умениями чтения аутентичных текстов разнообразных жанров с извлечением необходимой информации из оригинальных текстов на иностранном языке: содержание текста передано не полностью/ неверно. Неверно сформулирована основная идея исходного текста. Демонстрируемый словарный запас ограничен и недостаточен для выполнения поставленной задачи. Имеются множественные грубые лексические, фонетические и грамматические ошибки. Нарушена логика повествования. Средства логической связи не используются/ используются некорректно.

6.3.2 Индивидуальное задание 2 (Декламация произведения)

- а) Типовые задания, вопросы (образец):
Продекламировать выбранное произведение на английском языке.
- б) критерии оценивания компетенций (результатов):
 - Правильность фразового ударения и интонационных контуров;
 - Правильность произношения слов;
 - Отсутствие ошибок
- в) описание шкалы оценивания:
 - «зачтено»- речь воспринимается легко: необоснованные паузы отсутствуют, фразовое ударение и интонационные контуры, произношение сов без нарушения нормы, допускается не более 2 фонетических ошибок.
 - «не зачтено»- речь воспринимается с трудом из-за большого количества неестественных пауз, запинок, неверной расстановки ударений и ошибок в произношении слов, или сделано более 2-х фонетических ошибок.

6.3.4 Индивидуальное задание 3 (Конспект прочитанного произведения)

- а) Типовые задания, вопросы (образец):
Составить план-конспект прочитанного произведения
- б) критерии оценивания компетенций (результатов):
 - точность в изложении содержания;
 - правильность грамматического оформления содержания;
 - отсутствие орфографических ошибок.
- в) описание шкалы оценивания
 - «зачтено» - верно сформулирована основная идея произведения, содержание произведения передано корректно; отсутствуют лексические, грамматические и орфографические ошибки.

- «не зачтено» - содержание произведения передано с искажениями, отсутствует логика в изложении материала; имеются множественные грубые лексические, грамматические и орфографические ошибки.

6.3.5. Индивидуальное задание 4 (Презентация)

а) типовые задания (вопросы) – образец:

Подготовить презентацию по заданной теме из 15 слайдов, основанную на обращении к дополнительному материалу и использовании разнообразных выразительных средств.

б) критерии оценивания компетенций (результатов):

- Умение создавать содержательную презентацию выполненной работы;
- Полнота знаний контролируемого теоретического материала;
- Способность находить, анализировать и обрабатывать лингвистическую информацию по предложенным темам с рациональным использованием нескольких источников;
- Способность к публичной коммуникации (демонстрация навыков публичного выступления, владение нормами литературного языка, профессиональной терминологией, этикетной лексикой).

в) описание шкалы оценивания:

- «отлично» - презентация состоит из 15 слайдов и содержит полную информацию по представляемой теме, основанную на использовании ряда обязательных и дополнительных источников, в том числе ИНТЕРНЕТ ресурсов, не содержит ошибок, используется все поле слайда, крупный шрифт, таблицы или иллюстрации, собственные примеры; в презентации содержатся выводы и список использованной литературы; выступающий свободно владеет содержанием, ясно и грамотно излагает материал; имеется зрительный контакт со слушателями, свободно и корректно отвечает на вопросы и замечания аудитории и сам задает вопросы аудитории, соблюдает регламент (5 минут).
- «хорошо» - представленная тема раскрыта, однако презентация содержит неполную информацию по представляемой теме; имеются таблицы или иллюстрации, в презентации содержатся выводы и список использованной литературы; однако имеются отдельные ошибки, используется не все поле слайда, мелкий шрифт, собственные примеры иллюстрируют не все теоретические положения; выступающий свободно владеет содержанием, ясно и грамотно излагает материал; имеется зрительный контакт со слушателями, но студент не всегда корректно отвечает на вопросы и замечания аудитории; соблюдает регламент (5 минут).
- «удовлетворительно» - выступающий демонстрирует поверхностные знания по выбранной теме; не владеет терминологией; демонстрационный материал не подкрепляется примерами; отсутствуют выводы и список использованной литературы, испытывает затруднения при ответах на вопросы и замечания аудитории; не соблюдает регламент,
- «неудовлетворительно» - презентация не подготовлена либо имеет существенные пробелы по представленной тематике, не соблюдены требования к оформлению и содержанию слайдов, выступающим допущены принципиальные ошибки при представлении материала; отсутствует зрительный контакт со слушателями, не соблюдается регламент

6.3.6 Письменная работа

Задание в тестовой форме

ЧАСТЬ А

Выберите один правильный вариант ответа.

1. В 2007 г. премией Карнеги было удостоено произведение

- А) К. Льюиса;
Б) Ф. Пулмана;

В) Дж. Роулинг;

Г) Дж.Р. Толкиена.

2. «Геометрической сказкой» называют

А) «Алису в стране Чудес» Л. Кэрролла;

Б) «Винни Пух и все, все, все...» А.А. Милна;

В) «Властелин колец» Дж.Р. Толкиена;

Г) «Мэри Поппинс» П. Трэверс.

3. Критики называют данную сказку «нравоучительным романом с нравоучительным подтекстом»

А) Дж. Роулинг «Гарри Поттер и философский камень»

Б) М. Барри «Питер Пен»;

В) П. Трэверс «Мэри Поппинс»;

Г) Р. Даль «Чарли и шоколадная фабрика» .

4. Автором, работавшим в жанре анималистической сказки, не являлся

А) Р. Киплинг;

Б) Б. Поттер;

В) Дж. Барри;

Г) А.А. Милн.

5. В какой из представленных сказок критики отмечают черты фольклора и мировоззрения афроамериканцев:

А) Р. Киплинг «Рикки-тики-тави»,

Б) Л. Муур «Крошка Енот и тот, кто сидит в пруду»,

В) Дж.Ч. Харрис «Сказки дядюшки Римуса»,

Г) Ф.Л. Баум «Волшебник страны Оз».

ЧАСТЬ

1. Назовите жанровые особенности литературной английской сказки.

2. Абсурдистская сказка – это...

ЧАСТЬ С

На примере произведения Л. Кэрролла «Алиса в стране Чудес» выделите и проанализируйте черты национального художественного мышления автора. Объясните смысл слов Гилберта Честертона о Л. Кэрролле «его нонсенс – не только часть особого дара англичан, но также и неумолимого парадокса англичан. Никто кроме них, не смог бы создать такую бессмыслицу, не попытался бы отнестись к ней серьезно».

б) Критерии оценки компетенций посредством заданий в тестовой форме

Проведение тестового контроля уровня сформированности компетенций осуществляется на трех уровнях: 1) выявление фактических **знаний** студентов; 2) выявление **умений** применять эти знания; 3) **владение** необходимым инструментарием для решения профессиональных задач. За правильно выполненный тест студент может набрать максимально 50 баллов.

Распределение баллов представлено в таблице:

Часть	Кол-во заданий	Тип задания и требования к вариантам ответа	Оценка правильных ответов	Сумма баллов
А <i>Знать</i>	5	Закрытое тестовой форме 1 правильный ответ из 4-5 вариантов	2	10

В Уметь	3	1. На дополнение 2. На определение	5	15
СВладеть	1	Кейс-задание, профессиональная задача.	По критериям	25

в) описание шкалы оценивания:

- а) Недопустимый уровень (неудовлетворительно) – менее 10 баллов
- б) Допустимый (удовлетворительно) – 10-20 баллов;
- в) Базовый (хорошо) – 21-40 баллов;
- г) Продвинутый (отлично) – от 41 до 50 баллов.

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

а) основная учебная литература:

- 1) Минералова, И. Г. Детская литература + хрестоматия в эбс : учебник и практикум для академического бакалавриата / И. Г. Минералова. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 333 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00343-7. — Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru/book/D96360A1-5FC6-4B11-BBCD-78BDFE6CB5C6>
- Троицкая, Т.С. Проблемы детской художественной словесности : учебное пособие для студентов Института детства / Т.С. Троицкая. - М. : Издательство «Прометей», 2016. - 252 с. : ил. - ISBN 978-5-9907452-4-7 ; То же [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=437431&sr=1
- Чамберс, Э. Рассказы. Читаем, думаем, обсуждаем=Tell Me. Children, Reading and Talk with the Reading Environment / Э. Чамберс ; пер. сангл. Е. Олейникова, Е. Карпова. - М. : Самокат, 2016. - 275 с. - (Самокат для родителей). - ISBN 978-5-91759-424-8 ; То же [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=443470>

б) дополнительная учебная литература:

- Англоязычная литературная сказка [Электронный ресурс]: учебное пособие / под ред. Л. Я. Зиман ; сост. Л. Я. Зиман, Л. М. Седельникова. - 2-е изд., стер. - Электрон.текстовые дан. - Москва: Флинта, 2012. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103504>
- Бочаева, Н.Г. Анализ лирического произведения в курсе «Детская литература» : учебное пособие / Н.Г. Бочаева ; Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина», Министерство образования и науки Российской Федерации. - Елец : Елецкий государственный университет им И.А. Бунина, 2010. - 67 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=272002&sr=1
- Зиман, Л.Я. Английская поэзия для детей на языке оригинала и в русских переводах : учебное пособие / Л.Я. Зиман, Л.М. Седельникова. - М. : Флинта, 2012. - 95 с. - ISBN 978-5-9765-1357-0 ; То же [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=103503&sr=1

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети

«Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины

1. <https://PoemHunter.com>
2. <https://leonardmarcus.com/>
3. <https://www.jkrowling.com/>
4. <http://ozclub.org/>
5. <http://www.roalddahl.com/roald-dahl>
6. <http://www.just-pooh.com>
7. <http://www.thecanadianencyclopedia.com/en/article/childrens-literature-in-english>
8. <https://www.britannica.com/topic-browse/Literature/English-Literature>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

В ходе подготовки к семинарским занятиям студентам необходимо обратить внимание на вопросы для обсуждения, систематизированные в соответствии с содержанием лекционного курса. В конце каждого семинара приводится список рекомендуемой литературы для подготовки к семинару. На практических занятиях предусмотрена работа с адаптированными текстами произведений на английском языке, драматизация произведений на английском языке, реферирование и аннотирование англоязычных текстов. Студенты должны представить планы, конспекты занятий и внеклассных мероприятий, сценарии, лингвострановедческие комментарии, разработанные на основе содержания текстов детской литературы Великобритании в соответствии с требованиями методики преподавания иностранных языков в начальной школе. В рамках каждого тематического единства предусмотрена самостоятельная работа, предполагающая следующие виды учебной деятельности: чтение, анализ, перевод, выполнение творческих заданий, проектная работа, подготовка доклада. Ниже приводится список литературы для обязательного чтения на русском и английском языках.

В список включены произведения классической детской литературы, а также сборники произведений народного творчества: сказки, мифы, легенды; книги писателей-классиков, лучшие произведения современных писателей.

1. Английские и шотландские баллады в пер. С. Маршака.
2. Баллады о Робин Гуде в пер. И. Ивановского.
3. Собрание английских сказок под редакцией Дж. Джейкобса.
4. Дом, который построил Джек: Из англ. дет. поэзии в пер. С. Маршака.
5. Как Джек ходил по свету счастья искать: Англ. нар. сказки в обраб. Н. Шерешевской.
6. Киплинг Р. Маугли: Повесть-сказка.
7. Киплинг Р. Сказки.
8. Кэрролл Л. Приключения Алисы в Стране Чудес.
9. Милн А.А. Винни-Пух и все-все: Повесть-сказка.
10. Милн А.А. Королевский бутерброд.
11. Роулинг Дж.К. Гарри Поттер
12. Роулинг Дж.К. Сказки Барда Бидля
13. Д. Р. Киплинг «Слоненок», «Отчего у верблюда горб» (пер. К. Чуковского);
14. Дж. М. Барри «Питер Пэн» (пер. И.Токмаковой);
15. Х. Лофтинг «Доктор Айболит»
16. Свифт Д. Путешествия Гулливера: Роман.
17. Скотт В. Айвенго. Квентин Дорвард. Роб Рой.
18. Стивенсон Р.Л. Остров сокровищ. Похищенный.
19. Толкин Д.Р. Хоббит, или Туда и обратно: Сказочная повесть.
20. Три лесных стрелка: Англ. нар. баллады в пер. И. Ивановского.
21. Уайльд О. Мальчик-звезда.

22. Уэллс Г.Д. Избранные научно-фантастические произведения.
23. Хаггард Г.Р. Копи царя Соломона. Прекрасная Маргарет.
24. Котауси и Мауси: англ. нар. Песенки в переводе Чуковского К.
25. Дж. Ч. Харрис. «Сказки дядюшки Римуса»
26. Л. Ф. Баум. «Мудрец из страны Оз»

Книги на английском языке:

1. Английские стихи для детей: Кн. для чтения на англ.яз. / Сост. В.А. Верхогляд. М.: Просвещение. – 1992. – 80 с.
2. Волшебные сказки Британии / сост. В.А. Верхогляд. – М.: Айрис-пресс. – 2007.- 192 с.
3. Диккенс Ч. Оливер твист: Кн.для чтения на англ. яз. в ст. классах сред. школы / По Ч.Диккенсу; Адаптация Р.Сторера. М: Просвещение. – 1981. – 111с.
4. Киплинг Р. Просто сказки: Книга для чтения на английском языке в VII классе средней школы / Адаптация, примечания и словарь Г.Е. Левитиной и М.А. Шерешевской. Москва – Ленинград. – 1964. – 76 с.
5. Кэрролл Л. Алиса в стране чудес. Алиса в зазеркалье. М.: Глосса. – 1997. – 158 с.
6. Милн А.А. Винни-Пух: Кн.для чтения в Вкл.шк. с углубленным изучением англ.яз. – М.: Просвещение. – 1988. – 112 с.
7. Робин гуд: Пересказ в прозе старинных баллад / Адаптация, примечание и словарь С.А. Крейнс. М.: Издательство литературы на иностранных языках. – 1954. – 119 с.
8. Скотт В.. Роб Рой. М.: Издательство литературы на иностранных языках. – 1955. – 147 с.
9. Стивенсон Р.Л. Остров сокровищ: Кн. для чтения на англ.яз.в 8 кл. сред.школы / Адаптация Г.И. Иткинса. – М.: Просвещение. – 1981. – 143 с.
10. Уальд О. Счастливый принц и другие сказки: Книга для чтения на англ.яз.для IX класса сред.школы. изд. 2-е, переработ. М.: Просвещение. – 1969. – 104 с.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине «Детская литература стран изучаемого языка» используются следующие интерактивные технологии:

1. Проведение практических и лабораторных занятий с использованием мультимедийных презентаций.
2. Просмотр видео материалов.
3. Консультирование посредством электронной почты, специализированного официального портала ФИЯ в социальных сетях.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Наименование оборудованных учебных	Перечень основного оборудования	Специализиро ванное программное обеспечение	Учебно-наглядные пособия (демонстрационные материалы)	Место хранения учебно-
--	---------------------------------------	--	--	------------------------------

кабинетов, объектов для проведения практических занятий, объектов физической культуры и спорта (с указанием номера помещения в соответствии с документами БТИ)			На бумажных носителях	В эл. виде	наглядных пособий (демонстрационных материалов)
Учебный корпус 6, ул. Кутузова 12, помещение №25 по этажному плану 4 этажа от 20.02.2013г. Учебная аудитория для семинарских занятий (449)	- Переносное электронное оборудование (ноутбук, магнитофон) - Специализированная мебель: стол учен. 2-х мест. – 10 шт. стул – 19 шт. доска класс. – 1 шт.	Windows _10_Microsoft Office		Мультимедийные презентации	Кафедра АЯиМП

12. Иные сведения и (или) материалы

12.1. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Особенности реализации программы курса для инвалидов и людей с ограниченными возможностями здоровья зависит от состояния их здоровья и конкретных проблем, возникающих в каждом отдельном случае.

- При организации образовательного процесса для слабослышащих студентов от преподавателя курса требуется особая фиксация на собственной артикуляции. Говорить следует немного громче и четче.
- На занятиях преподавателю требуется уделять повышенное внимание специальным профессиональным терминам, а также к использованию профессиональной лексики. Для лучшего усвоения слабослышащими специальной терминологии необходимо каждый раз писать на доске используемые термины и контролировать их усвоение.
- В процессе обучения рекомендуется использовать разнообразный наглядный материал. Все лекции курса снабжены компьютерными мультимедийными презентациями.
- В процессе работы со слабовидящими студентами педагогическому работнику следует учитывать, для усвоения информации слабовидящим требуется большее количество повторений и тренировок по сравнению с лицами с нормальным зрением.

- Информацию необходимо представлять в том виде, в каком ее мог бы получить слабовидящий обучающийся: крупный шрифт (16 - 18 пунктов). Следует предоставить возможность слабовидящим использовать звукозаписывающие устройства и компьютеры во время занятий по курсу. При лекционной форме занятий студенту с плохим зрением следует разрешить пользоваться диктофоном - это его способ конспектировать. Не следует забывать, что все записанное на доске должно быть озвучено.
- В работе с маломобильными обучающимися предусматривается возможность консультаций посредством электронной почты.

12.2. Интерактивные формы обучения

№ п/п	Раздел, тема дисциплины	Объем аудиторной работы в интерактивных формах по видам занятий (час.)			Формы работы
		Лекц.	Практич	Лабор.	
1.	Возможности детской поэзии англоязычных стран для реализации школьного образования в преподавании английского языка в начальной школе.		2		Работа в малых группах.
2.	Теоретические основы типологизации сказочных произведений англоязычных стран		2		Парная работа.
3.	Английский фольклор в преподавании английского языка в начальной школе		2		Дискуссия
4.	Авторская англоязычная сказка в преподавании английского языка в начальной школе		2		Круглый стол
	ИТОГО по дисциплине:		8		

Составитель: Коваленко Е.Н., канд. филол. н., доцент кафедры АЯ и МП